

## Indice dei Contenuti

<b>Lavoro e Ausbildung (apprendistato)</b>	<b>3</b>
Lavoro e formazione nel Landkreis Karlsruhe	3
Informazioni generali su lavoro e formazione	3
Formazione per migranti per diventare assistenti all'assistenza geriatrica (m/f/d)	4
Centri di consulenza speciali	6
Job coach per aiutarti a trovare lavoro, formazione o stage	6
Open IT 4.0 - Supportare le persone nel settore IT	6
Supporto dell'agenzia per il lavoro	8
Supporto dal Jobcenter	11
Iniziativa KiB (Competenza nell'impiego)	13
Ricerca di lavoro	14
Candidatura	14
Formazione continua	15
Transizione dalla scuola al lavoro	16
Pianificazione del percorso di carriera presso il Landratsamt Karlsruhe (Ammministrazione distrettuale di Karlsruhe)	16
Progetto FSE NAVI	17
<b>Consigli e sostegno per la scuola, la formazione, il lavoro, i propri obiettivi</b>	<b>17</b>
Cosa devo fare se sono disoccupato?	18
Che cosa significa disoccupazione?	19
Sussidio di disoccupazione I	19
Reddito di cittadinanza	19
Prestazioni ai sensi della legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo	20
<b>Informazioni legali sul tema 'lavoro'</b>	<b>20</b>
Sfruttamento del lavoro	20
Incidente sul lavoro	21
Contratto di lavoro	21
Orario di lavoro	22
Consulenza in materia di diritto del lavoro - mira	22
Betriebsrat (consiglio aziendale) e Gewerkschaften (sindacati)	23
Libro paga	24
Congedo di malattia	24
Dimissioni	25
Salario minimo	25
Minijob	25
Tasse e contributi previdenziali	26
Kurzarbeit (riduzione dell'orario di lavoro)	28
Lavoro straordinario	28
Vacanze	28
<b>Posso lavorare?</b>	<b>28</b>
Posso lavorare con un'Aufenthaltsgestattung (autorizzazione di soggiorno provvisorio)?	29
Posso lavorare se vengo da un Paese di origine sicuro?	30
Posso lavorare con un permesso di tolleranza?	31
Posso lavorare come rifugiato con un permesso di soggiorno?	33
<b>Come faccio a ottenere un permesso di lavoro come lavoratore professionista   proveniente dall'estero?</b>	<b>33</b>
Studenti e laureati internazionali come futuri professionisti	33
Ingresso di lavoratori qualificati per cercare occupazione	34

Lavorare come lavoratore professionista dall'estero	34
Ingresso dall'estero per trovare un posto di apprendistato	36
Esperti IT dall'estero	36
Autisti professionisti dall'estero	37
Opportunità di finanziamento	37
Opportunità di finanziamento attraverso l'Agentur für Arbeit (agenzia del lavoro)	37
Corsi di lingua professionale offerti dall'Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati (BAMF)	38
Ausbildung (apprendistato) in Germania	39
Informazioni generali sulla formazione	39
Istruzione scolastica completa	39
Doppia formazione	40
Posizioni di formazione presso HWK e IHK	40
Supporto nella formazione	41
Riconoscimento dei titoli di studio stranieri	42
Tirocinio	43
Informazioni generali sul tirocinio	43
Qualifica di livello base	44
MAG e lavoro in prova	44
Tirocinio di orientamento alla carriera	45
Lavoratori autonomi	45
Anno sociale volontario e servizio volontario federale	46

## Lavoro e Ausbildung (apprendistato)

### Lavoro e formazione nel Landkreis Karlsruhe

#### Informazioni generali su lavoro e formazione

Per trovare un buon posto di lavoro in Germania, è importante essere in possesso di una formazione professionale o di un titolo di studio universitario .

Nelle pagine seguenti troverete **informazioni e persone di contatto per la formazione e l'ingresso nel mondo del lavoro.**

Se desiderate ricevere consigli su questioni educative o avete bisogno di informazioni su una specifica mansione, sul sito del **Berufsinformationszentrum BIZ Karlsruhe** (centro informativo sul lavoro) trovate una panoramica delle varie opportunità educative per i nuovi arrivati nel Landkreis Karlsruhe, oltre a molte importanti informazioni aggiuntive:

Centro di informazione professionale

 [Braucherstr. 10, 76135 Karlsruhe](#)  
 [0721/8232200](tel:07218232200)



[Centro di informazione professionale](#)

Ulteriori informazioni dettagliate sulla carriera e la bacheca di offerte per apprendisti dell'Arbeitsagentur (agenzia del lavoro) sono disponibili alla voce **Angebote** (offerte).

Le condizioni in cui si può lavorare in Germania dipendono dal proprio stato di residenza. Informazioni di base su questo argomento sono disponibili [qui](#).

Se avete già ottenuto qualifiche scolastiche o di formazione professionale all'estero, cercate di farvele riconoscere. Maggiori informazioni al riguardo sono disponibili alla sezione [Riconoscimento dei titoli di studio stranieri](#) (riconoscimento di qualifiche straniere).

In Germania ci sono circa 400 percorsi professionali. Se siete interessati all'apprendistato professionale, troverete ulteriori informazioni e dati sui referenti alla voce [Ausbildung \(apprendistato\) in Germania](#) (apprendistato in Germania) (duale e a tempo pieno).

Se siete adolescenti o giovani, dovete frequentare la scuola professionale. Questo vale ad esempio se si svolge un apprendistato professionale, ma anche in altri casi. Le scuole professionali del Landkreis Karlsruhe offrono anche diversi servizi educativi e di consulenza per prepararvi alla formazione professionale o all'inizio della carriera. Il [Servizio di assistenza professionale per i giovani](#) o [AVdual- Begleiter](#) può fornire consulenza in merito. Al di fuori delle scuole professionali, l'[HWK](#), l'[IHK](#) e le [società di promozione dell'occupazione](#) offrono anche un supporto per l'avvio della carriera e per i primi mesi di formazione.

Se state cercando informazioni sul tema dell'istruzione a Karlsruhe, troverete sulla homepage <https://www.gipfelstuermer-zukunft.de/> un progetto dell'ufficio distrettuale di Karlsruhe che fornisce una panoramica di una grande varietà di opportunità educative e importanti informazioni aggiuntive.

La banca dati può aiutarvi anche nel processo di consultazione per trovare l'offerta giusta per voi.

## **Formazione per migranti per diventare assistenti all'assistenza geriatrica (m/f/d)**

**Ottieni un apprendistato e impara il tedesco allo stesso tempo!**

[Qui puoi trovare il volantino](#)

### **Cosa fanno gli assistenti all'assistenza geriatrica?**

Gli assistenti infermieristici supportano i professionisti nell'assistenza e nel supporto degli anziani. Aiutano a lavarsi, a mangiare e in altre attività quotidiane.

### **Cosa stai imparando?**

- Tedesco (il tedesco come lingua straniera fa parte della formazione)
- Come prendersi cura e prendersi cura degli anziani e delle persone non autosufficienti
  - nelle case di cura
  - ospedali
  - A casa

### **La formazione in numeri:**

- Più di 1000 € lordi al mese
- Alla fine, livello di lingua tedesca B2
- 2 anni di formazione presso una scuola professionale e in una struttura assistenziale
- Soprattutto per le persone che parlano ancora poco tedesco
-  Chiunque voglia esercitare la professione dopo la formazione può ottenere un Aufenthaltserlaubnis di soggiorno ( 19c Abs 1 AufenthG iVm § 22a BeschV ).

### **Cosa porti con te?**

- Conoscenza della lingua tedesca a livello A2
- Divertimento nel trattare con le persone anziane
- A loro piace chiacchierare
- Artigianato qualificato
- Buona forma fisica

### **Ulteriori informazioni:**

 [www.arbeitsagentur.de/berufetv](http://www.arbeitsagentur.de/berufetv) → Assistente infermieristico

## Cosa offre la formazione?

- Riceverai il tuo certificato di scuola secondaria (se non lo possiedi già)
- Raggiungi il livello di lingua tedesca B2
- Accesso alla formazione infermieristica generalista triennale
- Formazione riconosciuta dallo Stato
- Preparazione alla naturalizzazione

Ti interessa? Scrivici o chiamaci:

### **Berufliche Schule Bretten**

La signora Elke Henn

 [0721 936 61600](tel:072193661600)

 [@aph@bsb-bretten.de](mailto:@aph@bsb-bretten.de)

 Tedesco Inglese

 [Volantino scolastico](#)

### **Scuola Elisabeth Selbert Karlsruhe**

La signora Ute Frei

 [0721 133 4093](tel:07211334093)

@

[sekretariat@ess.karlsruhe.de](mailto:sekretariat@ess.karlsruhe.de)

 Tedesco Inglese



[Volantino scolastico](#)

### **maxQ Karlsruhe**

La signora Verena Salazar Rodriguez, maxQ

 [0721 120 843 103](tel:0721120843103)

 [@Pflgeschule.Karlsruhe@maxq.net](mailto:@Pflgeschule.Karlsruhe@maxq.net)

 Tedesco, Inglese, Spagnolo

[Volantino scolastico](#)

Ti manca ancora una posizione di formazione?

Le seguenti aziende infermieristiche offrono formazione per questo corso:

[Elenco delle società di formazione per chi cerca formazione](#)

I **job coach** volontari ti aiutano nella ricerca e nella candidatura!

[Qui puoi trovare i Job Coach](#)

[Descrizione ufficiale della formazione](#)

## Centri di consulenza speciali

**Job coach per aiutarti a trovare lavoro, formazione o stage**

### **Stai cercando lavoro? O formazione? O uno stage?**

I job coach possono aiutarti in questo.

Se non hai un job coach nel luogo in cui vivi, puoi rivolgerti ai job coach delle comunità vicine.

Ecco l' [Kontaktliste der Job Coaches](#) .

### **Cosa fanno i job coach?**

- Ti aiutano a scrivere una domanda o un CV
- Ti aiutano a trovare un lavoro o una posizione di formazione
- Aiutano con la richiesta di un permesso di lavoro
- Pianificano insieme a te i passi successivi
- Conoscono l'amministrazione e sanno cosa bisogna fare
- Se vuoi, parla con il capo
- Ti aiutano a prepararti per il colloquio
- Ti aiutano a raggiungere i tuoi obiettivi professionali

I job coach vengono formati dall'ufficio distrettuale di Karlsruhe, ufficio distrettuale per l'integrazione. Non ricevono soldi per il loro lavoro. Sei un volontario!

## **Open IT 4.0 - Supportare le persone nel settore IT**



Il progetto Open IT 4.0 di CyberForum eV aiuta le persone che hanno studiato in un altro Paese e desiderano lavorare nel settore IT.

Li aiuta a proseguire la loro istruzione, a ricevere buoni consigli e a trovare un lavoro adatto.

L'attenzione è rivolta ai settori **dell'informatica** , **della matematica** e **della tecnologia** .

Riceverai **informazioni** e **assistenza** personalizzate

- **Scopri in cosa sei bravo** e cosa devi ancora imparare.
- **Ulteriore formazione** per aiutarti a migliorare ancora.
- **Candidature** : scrivi il tuo CV, crea un buon profilo online e ottieni i migliori consigli per le candidature.
- **Informazioni** sui lavori nella regione, per sapere dove sono disponibili le posizioni adatte.
- **Contatto** con aziende operanti nel settore IT e tecnologico.

Aiutiamo anche i lavoratori qualificati le cui qualifiche professionali sono state **riconosciute solo parzialmente** . Li sosteniamo affinché ricevano il pieno riconoscimento e possano esercitare la loro professione. (procedura di riconoscimento).

La consulenza è **gratuita** per te. Offriamo consulenza in **tedesco o inglese** .

Il programma di finanziamento “Integrazione attraverso la qualificazione (IQ)” mira a migliorare in modo sostenibile l’integrazione nel mercato del lavoro degli adulti con un background migratorio. Il programma è finanziato dal Ministero federale del lavoro e degli affari sociali (BMAS) e dal Fondo sociale europeo (FSE). I partner nell’attuazione sono il Ministero federale dell’istruzione e della ricerca (BMBF) e l’Agenzia federale per l’impiego (BA).



Dott.ssa Michaela Maier  
CyberForum eV  
Haid-und-Neu-Str. 18  
76131 Karlsruhe



[openit@cyberforum.de](mailto:openit@cyberforum.de)



[0721-602 897-17](tel:0721-602 897-17)



<https://www.cyberforum.de/angebote/fachkraefte/open-it/>



[Volantino del Cyberforum](#)



[Volantino del Cyberforum](#)



Das Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung (IQ)“ wird durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds gefördert.



In Kooperation mit:



Lavori IT, sviluppo software, informatica, programmazione, specialista IT, amministrazione di sistema, STEM, formazione IT

## Supporto dell'agenzia per il lavoro

### Agenzia per il Lavoro Karlsruhe - Rastatt

Sei un richiedente asilo? Oppure hai un permesso tollerato? Ricevete [benefici ai sensi della legge sui benefici per i richiedenti asilo](#) ? Allora per voi è responsabile l'agenzia per il lavoro (SGB III).

### Informazioni per trovare lavoro

Stai **cercando** un **lavoro**? Oppure vuoi **approfondire** la tua formazione **professionale** ? Potete discutere di queste e molte altre domande con l' **agenzia per il lavoro** . Ti aiutano:

- con l'inserimento di un posto di lavoro.
- con consigli su come iniziare a lavorare.
- con consigli sullo sviluppo professionale continuo.
- con informazioni sulla ricerca di lavoro e posizioni.

Molte delle tue domande possono trovare risposta in una conversazione personale. Si prega di fissare l'appuntamento per la consulenza. Questo può essere fatto anche telefonicamente.

### Consigli di carriera

[La consulenza professionale](#) ti aiuterà a scegliere il tuo **percorso di studi e la tua carriera**. Ti aiuterà durante la tua formazione e all'inizio della tua vita professionale. Puoi chiarire domande importanti sul tuo futuro professionale in una conversazione personale.

### Puoi ricevere consigli

- Tutti gli studenti
- persone in formazione
- Tutti gli studenti
- Laureati delle università

- tutte le persone che vogliono iniziare per la prima volta la formazione professionale. O persone che vogliono riorientarsi professionalmente.

### **I consigli di carriera, ad esempio, possono aiutarti in questo**

- per trovare la carriera o il corso di studi adatto a te.
- Per chiarire domande sul contenuto della formazione o degli studi.
- per trovare una posizione di formazione per te. Aiuta anche con la domanda.
- Trovare alternative se il lavoro dei tuoi sogni non funziona.
- Trovare e utilizzare i finanziamenti.
- Ottenere informazioni sulla formazione o sul mercato del lavoro.

La consulenza professionale può aiutarti con altre cose. Maggiori informazioni al riguardo sono disponibili nella [scheda informativa sulla consulenza professionale per adolescenti e giovani adulti](#).

### **contatto**

Al momento il contatto è possibile solo telefonicamente o online.

### **Dipartimenti**

#### **Agentur für Arbeit Karlsruhe-Rastatt**

 [Brauereistraße 10, 76135 Karlsruhe](#)



[0721/8230](#)



0721/8232000



[Karlsruhe-Rastatt@arbeitsagentur.de](mailto:Karlsruhe-Rastatt@arbeitsagentur.de)

#### **altre agenzie associate - INDIRIZZI DEI VISITATORI -**

#### **Agentur für Arbeit Bretten**

 [Weißhoferstraße 70, 75015 Bretten](#)



[07252/93530](#)



07252/935310



[B.rettten@arbeitsagentur.de](mailto:B.rettten@arbeitsagentur.de)

### **Agentur für Arbeit Bruchsal**



[Kaiserstraße 97, 76646 Bruchsal](#)



[07251/80040](tel:0725180040)



07251/800450



[Bruchsal@arbeitsagentur.de](mailto:Bruchsal@arbeitsagentur.de)

### **Agentur für Arbeit Ettlingen**



[Schloßgartenstraße 24, 76275 Ettlingen](#)



[07243/54460](tel:0724354460)



07243/544630



[Ettlingen@arbeitsagentur.de](mailto:Ettlingen@arbeitsagentur.de)

### **Ufficio Waghäusel**



[Philippburger Straße 1, 68753 Waghäusel](#)



[07254/92530](tel:0725492530)



07254 9253-40



[Waghaeusel@arbeitsagentur.de](mailto:Waghaeusel@arbeitsagentur.de)

## Indirizzo postale (SGB III) per tutte le agenzie

### Agentur für Arbeit Karlsruhe-Rastatt



76089 Karlsruhe

### Supporto dal Jobcenter

Le persone disoccupate che hanno bisogno di soldi per vivere ricevono assistenza dal centro per l'impiego del distretto di Karlsruhe (sicurezza di base per chi cerca lavoro (Codice sociale (SGB) II)).

Il centro per l'impiego aiuta le persone disoccupate che hanno bisogno di soldi per vivere. È disponibile il supporto per:

- Denaro per la vita quotidiana, così da avere abbastanza da mangiare e vivere.
- Aiuto nella ricerca di lavoro per aiutarti a trovare un impiego.
- Soldi per un appartamento e per il riscaldamento, così da avere una casa calda.
- Supporto per nuovi mobili o vestiti quando ne hai urgente bisogno.

Il centro per l'impiego non aiuta solo con i soldi, ma anche con la ricerca di un impiego. Esistono corsi di formazione e programmi di aggiornamento continuo affinché le persone possano apprendere nuove professioni. Le aziende possono ricevere supporto anche quando assumono personale.

In questo modo tutti dovrebbero essere in grado di trovare un lavoro e provvedere al proprio sostentamento.

### contatto

I dipendenti del Jobcenter lavorano in cinque sedi:

- Bruchsal
- Ettlingen
- Waghäusel
- Bretten
- Karlsruhe

A seconda di dove vivi, c'è un ufficio specifico che è responsabile per te:

### Ettlingen



[Schloßgartenstraße 24, 76275 Ettlingen](#)

---

**Responsabile per i comuni:**

Ettlingen, Karlsbad, Malsch, Marxzell, Waldbronn

 [Tel. 07243/544683](tel:07243544683)

@

[JC-Landkreis-KA.Ettlingen@jobcenter-ge.de](mailto:JC-Landkreis-KA.Ettlingen@jobcenter-ge.de)

**Karlsruhe**

 [Brauerstraße 10, 76135 Karlsruhe](#)

**Responsabile per i comuni:**

Dettenheim, Eggenstein-Leopoldshafen, Linkenheim-Hochstetten, Pfinztal, Rheinstetten, Stutensee, Walzbachtal, Weingarten

 [Tel. 0721/8233162](tel:07218233162)

@

[jobcenter-Landkreis-Karlsruhe@jobcenter-ge.de](mailto:jobcenter-Landkreis-Karlsruhe@jobcenter-ge.de)

**Waghäusel**

 [Philippsburger Straße 1, 68753 Waghäusel](#)

**Responsabile per i comuni:**

Hambrücken, Oberhausen-Rheinhausen, Philippsburg, Waghäusel

 [Tel. 07254/925383](tel:07254925383)

@

[jobcenter-Landkreis-Karlsruhe.Waghaeusel@jobcente...](mailto:jobcenter-Landkreis-Karlsruhe.Waghaeusel@jobcente...)

**Bretten**

 [Hermann-Beutenmüller-Straße 6, 75015 Bretten](#)

**Responsabile per i comuni:**

Bretten, Gondelsheim, Kürnbach, Oberderdingen, Sulzfeld e Zaisenhausen

 [Tel. 07252/58080](tel:0725258080)

@

[jobcenter-Landkreis-Karlsruhe.Bretten@jobcenter-g...](mailto:jobcenter-Landkreis-Karlsruhe.Bretten@jobcenter-g...)

**Bruchsal**

 [Am Alten Güterbahnhof 9, 76646 Bruchsal](#)

**Responsabile per i comuni:**

Bad Schönborn, Bruchsal, Forst, Graben-Neudorf, Karlsdorf-Neuthard, Kraichtal, Kronau, Östringen, Ubstadt-Weiher

 [Tel. 07251/7244101](tel:072517244101)



[Jobcenter-Landkreis-Karlsruhe.Bruchsal@jobcenter-...](mailto:Jobcenter-Landkreis-Karlsruhe.Bruchsal@jobcenter-...)

**Iniziativa KiB (Competenza nell'impiego)**

**A chi si rivolge l'iniziativa?**

Questa iniziativa, con supporto linguistico, combina il coaching di gruppo a bassa soglia con il servizio alla comunità.

L'iniziativa è rivolta a tutti i richiedenti asilo che desiderano parlare attivamente il tedesco e apprendere competenze trasversali che saranno necessarie in seguito nel mondo del lavoro.

**Qual è l'obiettivo dell'iniziativa?**

Grazie al coaching di gruppo a bassa soglia, i ragazzi acquisiscono le prime competenze linguistiche in tedesco e le utilizzano nella cooperazione quotidiana con i colleghi

**Quando e dove si svolge l'iniziativa?**

Questa iniziativa prevede che si lavori per 3 giorni alla settimana e si frequenti il coaching di gruppo a bassa soglia due volte alla settimana. L'iniziativa dura 3 mesi e può essere prorogato per altri 3 mesi

Il coaching di gruppo si svolge sempre a Ettlingen. L'incarico nei gruppi di lavoro può essere svolto a Ettlingen, Bruchsal o Stutensee.

**Quanto costa la partecipazione a questa iniziativa?**

La misura è gratuita per i partecipanti. Il lavoro beneficenza è remunerato secondo le norme di legge. I costi di viaggio vengono coperti.

**Come posso registrarmi?**

Rivolgetevi al vostro responsabile dell'integrazione/consulenza sociale o al centro di consulenza per l'immigrazione o al servizio per l'immigrazione giovanile. Questo può assistervi nella compilazione della domanda

Potete anche contattare direttamente BEQUA. Maggiori informazioni su questa misura e i dettagli di contatto sono disponibili sulla [homepage di BEQUA](#).

### Informazioni aggiuntive

La misura si rivolge in particolare alle persone che hanno bisogno di un sostegno intenso per prepararsi alla vita lavorativa. Il

Landkreis Karlsruhe finanzia questa offerta in modo indipendente.

### Ulteriori informazioni

[Volantino KiB](#)

[Informazioni su KiB sulla homepage di Bequa](#)

### Ricerca di lavoro

#### Ci sono diversi modi per cercare lavoro:

- [Jobbörse \(bacheca di offerte di lavoro\) della Bundesagentur für Arbeit](#), della [IHK](#) e della [HWK](#)
- Altri portali di ricerca su Internet come [azubiyo](#) o <https://worker.de/>
- Siti web delle aziende
- Fiere di informazione sul lavoro
- Quotidiani e settimanali
- Social media
- Cerchia di amici
- Chiedere o chiamare personalmente le aziende
- [Soziale Beratung/ Integrationsmanagement \(consulenza sociale/gestione dell'integrazione\)](#)
- [Arbeitsförderungsbetriebe \(agenzie per la promozione dell'occupazione\) \(progetto PIAZA\)](#)
- [Job Coaches](#)

L'assistenza per la ricerca del lavoro è disponibile anche presso l'[agenzia di collocamento o l'orientamento professionale presso l'Agenzia del lavoro](#) .

Se ricevete sussidi dal [jobcenter](#) (centro per l'impiego), potete rivolgervi allo stesso ufficio.

### Candidatura

#### Che cosa comprende una candidatura?

Per la ricerca di un posto da apprendista (Ausbildung) o di un posto di lavoro è indispensabile una candidatura scritta. Se avete trovato un'offerta interessante, dovete scrivere una candidatura. Nella vostra candidatura descrivete le vostre qualifiche e la vostra esperienza.

## Una candidatura si compone di tre parti:

- **Lettera di presentazione:** nella lettera di presentazione vi presentate brevemente e descrivete i motivi per cui siete adatti al posto vacante.
- **Curriculum vitae:** il CV elenca tutte le vostre esperienze ed è strutturato in formato tabellare. Indicate da quando a quando avete lavorato per quale azienda. Scrivete dove avete svolto la vostra formazione o i vostri studi. Scrivete dove siete andati a scuola e quale tipo di diploma avete conseguito. Non è necessario includere una foto nel proprio curriculum, ma molte aziende lo apprezzano.
- **Certificati:** è molto importante inviare le copie dei certificati. I certificati sono i diplomi scolastici, i diplomi universitari (certificati di laurea) o le referenze professionali passate.

Le candidature possono essere presentate in formato cartaceo, online via e-mail o sul sito web dell'azienda.

Informatevi sempre sul formato in cui il datore di lavoro desidera ricevere le candidature.

La Agentur für Arbeit (agenzia per il lavoro) e il Jocenter (centro per l'impiego) promuovono la preparazione dei documenti di candidatura da parte di un partner educativo.

## Dove posso trovare aiuto per scrivere una candidatura?

Se siete rifugiati e avete bisogno di aiuto per scrivere la vostra candidatura e di una persona di contatto per l'intero processo di candidatura e la ricerca di lavoro, contattate i vostri [assistenti sociali](#) in loco. Si occuperanno di trovare il [Job Coach](#) adatto a voi.

Se partecipate a un corso di lingua per raggiungere il livello A2/B1 presso l'AAW (Arbeitskreis für Aus- und Weiterbildung) o l'IB Baden (Internationaler Bund Baden), rivolgetevi al vostro insegnante per ottenere informazioni sulle **Berufsorientierungstagen (giornate dedicate all'orientamento professionale)** dell'Amt für Integration/ Landratsamt Karlsruhe (Ufficio per l'integrazione/Ufficio distrettuale di Karlsruhe). Queste si svolgono dopo il corso di lingua. In questa occasione potete ricevere informazioni sul mercato del lavoro e della formazione, scrivere le vostre candidature al PC, visitare il Berufsinformationszentrum (centro informativo professionale) e le aziende.

Ulteriori informazioni e video sul tema dei documenti di candidatura sono disponibili alla pagina [Make it in Germany](#).

Su [Azubiyo](#) è possibile ottenere molti consigli su come candidarsi per un lavoro e ci si può persino candidare online.

Ulteriori esempi e modelli di domanda sono disponibili [qui](#).

## Formazione continua

### Formazione continua: imparare per il lavoro

Se vuoi lavorare in Germania, può esserti utile imparare cose nuove. Questo si chiama ulteriore formazione. Qui troverai link utili che ti aiuteranno a imparare meglio il tedesco per il

tuo lavoro. In questo modo potrai prepararti al meglio e avere maggiori possibilità di trovare lavoro.

### **Lingua professionale tedesca**

- [Volantini linguistici per vari gruppi professionali](#)
- [Termini tecnici per ambiti professionali specifici](#)
- [Portale di apprendimento VHS](#)

## **Transizione dalla scuola al lavoro**

### **Pianificazione del percorso di carriera presso il Landratsamt Karlsruhe (Amministrazione distrettuale di Karlsruhe)**

### **Ausbildungsvorbereitung dual (AVdual) (preparazione all'apprendistato duale)**

La [AVdual-Begleitung](#) presso le scuole del distretto di Karlsruhe sostiene e accompagna gli studenti AVdual per migliorare le loro possibilità sul mercato della formazione e del lavoro.

#### **Compiti:**

- Consulenza individuale e supporto nella pianificazione della carriera e dell'istruzione
- Aiuto nella preparazione dei documenti di candidatura e nella preparazione ai colloqui
- Supporto nell'acquisizione, nella preparazione, nell'implementazione e nel follow-up di tirocini adeguati
- Posizionamento in una prospettiva di follow-up
- Collegamento tra scuola, azienda e genitori
- Cooperazione e networking con i partner di cooperazione
- Acquisizione di aziende, networking attivo e mantenimento dei contatti con le imprese

I supervisor AVdual hanno il loro ufficio presso le scuole professionali del distretto. Ciò significa anche che sono sempre in stretto contatto con gli insegnanti delle classi, con l'assistenza sociale scolastica e con altri sistemi di supporto, in modo da poter agire rapidamente, efficacemente e tempestivamente.

### **Jugendberufshilfe (servizio professionale per giovani)**

Il [sito Youth Vocational Assistance](#) presso le scuole del distretto di Karlsruhe sostiene e accompagna gli studenti del sistema di transizione (eccetto AVdual) per migliorare le loro possibilità sul mercato della formazione e del lavoro.

#### **Compiti:**

- Consulenza individuale e supporto nella pianificazione della carriera e dell'istruzione
- Supporto nel processo di candidatura (preparazione dei documenti di candidatura, preparazione ai colloqui, ecc.)

- Supporto nell'acquisizione, nella preparazione, nell'implementazione e nel follow-up di tirocini adeguati
- Posizionamento in una prospettiva di follow-up
- Cooperazione e networking con i partner di cooperazione
- Acquisizione di aziende, networking attivo e mantenimento dei contatti con le imprese

L'Assistenza professionale giovanile ha il suo ufficio presso le scuole professionali del distretto. Ciò significa anche che sono sempre in stretto contatto con gli insegnanti delle classi, con l'assistenza sociale scolastica e con altri sistemi di supporto, in modo da poter agire rapidamente, efficacemente e tempestivamente.

L'assistenza professionale giovanile è responsabile di tutti gli studenti delle scuole professionali.

## **Progetto FSE NAVI**

### **Consigli e sostegno per la scuola, la formazione, il lavoro, i propri obiettivi**

## **Progetto FSE NAVI**

Un progetto di cooperazione della Caritasverband Bruchsal e.V. e della Federazione Internazionale (IB)

### **Per chi?**

NAVI è per adolescenti e giovani adulti (15-25 anni) con un permesso di lavoro e un livello linguistico di almeno B1, che ..

- sono a rischio di abbandonare la scuola
- non hanno svolto nessuna formazione
- hanno difficoltà nella formazione
- sono disoccupati e cercano un lavoro
- sono stati licenziati
- non hanno idea di cosa fare e hanno bisogno di un obiettivo
- non hanno una persona di riferimento e si sentono impotenti

### **Cosa?**

- Argomenti: Scuola, formazione, lavoro e altro
- Sostegno e accompagnamento individuale
- Assistenza e coaching per la candidatura
- Possibilità di tutoraggio
- la consulenza è gratuita e volontaria

- la consulenza è per adolescenti e giovani adulti con e senza un passato di migrazione

## Dove?

- nel distretto di Karlsruhe
- alla Caritasverband Bruchsals e.V. a Bruchsals
- presso la Federazione Internazionale (IB) a Bruchsals o Ettlingen

 [Volantino NAVI](#)

Contatti e ulteriori informazioni

[Caritasverband Bruchsals e.V.](#)



[Internationaler Bund \(IB\)](#)



## Sponsorizzato da:



GEFÖRDERT VOM MINISTERIUM FÜR SOZIALES  
UND INTEGRATION BADEN-WÜRTTEMBERG  
AUS MITTELN DES EUROPÄISCHEN SOZIALFONDS



Cosa devo fare se sono disoccupato?

## Che cosa significa disoccupazione?

Si è disoccupati se non si guadagnano soldi necessari al proprio sostentamento. Questo fenomeno si chiama anche disoccupazione. Poiché la Germania è uno Stato sociale, aiuta le persone che non possono, o possono solo parzialmente, assicurare il proprio sostentamento.

**Ma:** vale la pena sottolineare che ognuno dovrebbe essere in grado di guadagnarsi da vivere attraverso il lavoro.

## Sussidio di disoccupazione I

Se si perde il lavoro, si riceve l'**indennità di disoccupazione**. A tal fine, è necessario aver lavorato in **Germania per almeno 12 mesi negli ultimi 30 mesi**. In alcune circostanze possono essere fatti valere altri requisiti.

L'[Agenzia del lavoro](#) decide se spetta l'indennità di disoccupazione.

### 1. Registrati come persona in cerca di lavoro!

Se siete stati **licenziati**, vi siete dimessi o il vostro contratto di lavoro a tempo determinato sta per scadere, l'**Agenzia per il lavoro** vi aiuterà nella ricerca di un nuovo impiego. Insieme a voi stabiliremo anche se avete diritto a un sostegno finanziario.

È importante registrarsi **immediatamente** come persona **in cerca di lavoro**. **Registrarsi come persona in cerca di lavoro almeno 3 mesi prima della fine del rapporto di lavoro. Se scoprite la cessazione del vostro rapporto di lavoro solo più tardi, contattateci al più tardi 3 giorni dopo averlo saputo.**

Esistono diverse modalità per farlo:

- in loco presso la vostra [Agenzia del lavoro](#)
- per telefono al numero [0800/4555500](tel:08004555500) (gratuito)
- online su <https://www.arbeitsagentur.de/>

### 2. Registrarsi di persona come disoccupato.

Al massimo il primo giorno che siete senza lavoro, è necessario registrarsi personalmente come disoccupati presso la propria agenzia del lavoro locale. Questo è un prerequisito per ricevere l'indennità di disoccupazione.

### 3. Compilare la domanda di indennità di disoccupazione.

Richiedete l'indennità di disoccupazione online su Internet. In alternativa, è possibile ottenere un modulo di domanda dalla propria [Agenzia del lavoro](#) per presentare la domanda per iscritto.

Per ulteriori informazioni, [fare clic qui](#).

## Reddito di cittadinanza

Avete diritto all'assegno di cittadinanza (SGB II) presso l' [ufficio di collocamento](#).

Si riceve il Reddito di Cittadinanza se:

- si è disoccupati per un periodo di tempo più lungo.
- non avete lavorato in Germania per 12 mesi con obbligo di versare i contributi sociali.
- Guadagnate troppo poco nel vostro impiego attuale e avete bisogno di un aiuto economico per il vostro sostentamento.

### **Riceverete:**

- Un tasso di aiuti standard.
- Costi dell'appartamento e del riscaldamento.
- Costi dell'assicurazione sanitaria e di assistenza a lungo termine.
- Equipaggiamento iniziale per l'alloggio e il vestiario.
- Integrazione nel mercato del lavoro.

**Registrarsi al [Jobcenter](#).**

**Per informazioni: Le prestazioni previste dalla legge sui benefici per i richiedenti asilo sono subordinate a tutti gli altri aiuti finanziari e al proprio reddito.**

### **Prestazioni ai sensi della legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo**

Siete richiedenti asilo o tollerati?

A questo punto è possibile richiedere le [prestazioni previste dalla legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo](#) presso l'ufficio distrettuale.

### **Informazioni legali sul tema 'lavoro'**

[Qui](#) potete trovare una guida pratica per i lavoratori dell'UE in Germania per ottenere buone condizioni di lavoro e parità di trattamento.

Potete trovare maggiori informazioni sul diritto del lavoro [qui](#).

### **Sfruttamento del lavoro**

Si parla di sfruttamento del lavoro quando la forza lavoro viene sfruttata in condizioni inique o senza il consenso degli interessati.

La schiavitù e il lavoro forzato sono proibiti in Germania!

La tratta di esseri umani a scopo di sfruttamento lavorativo o di lavoro sessuale forzato è proibita in Germania!

Sono punibili anche altre forme di sfruttamento del lavoro:

- rifiuto di pagare il salario nonostante il lavoro svolto
- orari di lavoro più lunghi di quelli contrattualmente concordati per lo stesso salario (elusione del salario minimo)

- rifiuto di prestazioni salariali supplementari come la retribuzione per malattia o il congedo retribuito

Potete ricevere assistenza e consigli presso [mira - Mit RECHT bei der ARBEIT](#).

## Incidente sul lavoro

Se avete un incidente durante l'orario di lavoro o nel tragitto da o per il lavoro, si tratta di un incidente sul lavoro (Arbeitsunfall).

In questo caso siete coperti da un'assicurazione contro gli infortuni (Unfallversicherung) tramite l'azienda.

Prima di iniziare le cure mediche, assicuratevi di comunicare che si tratta di un incidente sul lavoro. In tal caso, il trattamento medico non viene pagato dalla cassa malattia (Krankenkasse), ma dall'assicurazione contro gli infortuni (Unfallversicherung) del datore di lavoro. Il nome dell'assicurazione contro gli infortuni può essere richiesto al datore di lavoro.

Se a causa di un incidente sul lavoro

- siete inabili al lavoro per più di un giorno, oppure
- necessitate di un trattamento medico prolungato, oppure
- vi riammalte in un secondo momento

è necessario chiamare un cosiddetto medico di continuità (Durchgangsarzt).

I medici di continuità (Durchgangsarzte) sono elencati sul sito web della [Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung](#) (assicurazione pubblica tedesca contro gli infortuni).

## Contratto di lavoro

Chiunque inizi un lavoro riceve un contratto di lavoro. Il contratto di lavoro regola le condizioni più importanti di un rapporto di lavoro, quali

- Orario di lavoro
- Vacanze
- Importo dello stipendio e
- Termini di preavviso

Entrambe le parti, il dipendente e il datore di lavoro, devono rispettare questi accordi.

Poiché il contratto diventa legalmente vincolante con la vostra firma, è essenziale che non lo firmiate fino a quando non ne avrete compreso appieno il contenuto.

Se in seguito scoprite di aver firmato un contratto con il quale non siete d'accordo, potete far controllare le clausole. Un avvocato specialista in diritto del lavoro o il centro di consulenza [mira - Mit RECHT bei der ARBEIT](#) vi aiuterà.

**Nota:**

- un contratto di lavoro può essere stipulato anche verbalmente o tacitamente con un comportamento conclusivo!
- Se avete lavorato, il vostro datore di lavoro deve pagarvi, anche se non esiste (ancora) un contratto di lavoro scritto.

## **Tipi di contratto:**

### **Contratto di lavoro a tempo indeterminato**

Di solito è previsto un periodo di prova di tre o sei mesi. Durante questo periodo, sia il datore di lavoro che il dipendente possono rescindere il rapporto di lavoro con breve preavviso entro due settimane. Dopo la fine del periodo di prova, inizia un rapporto di lavoro a tempo indeterminato con una protezione più lunga contro il licenziamento. L'orario di lavoro è di norma fino a 40 ore settimanali.

### **Contratto di lavoro a tempo determinato**

Il rapporto di lavoro termina alla data concordata senza necessità di rescissione.

## **Orario di lavoro**

### **Per quanto tempo posso lavorare?**

Secondo la legge sull'orario di lavoro, non è consentito lavorare più di 8 ore al giorno.

In casi eccezionali, l'orario di lavoro può essere prolungato fino a 10 ore se non è stata superata una media di 8 ore al giorno in un periodo di 6 mesi.

Avete diritto a prendervi delle pause durante la giornata lavorativa:

- A partire da 6 ore, è necessario fare una pausa di almeno 30 minuti.
- Dalle 9 ore in poi si ha diritto a una pausa di almeno 45 minuti.

### **Consulenza in materia di diritto del lavoro - mira**

Siete rifugiati o cittadini di un Paese terzo e vivete nel Baden-Württemberg? Lavorate o state per iniziare un lavoro?

Avete domande o problemi nel vostro lavoro su quanto segue?

- Contratto di lavoro (ad es. Minijob, lavoro part-time o a tempo pieno)
- Salario / stipendio (ad es. ore di lavoro non retribuite)
- Orario di lavoro / vacanza / cessazione del rapporto di lavoro
- Assicurazione, ad esempio per malattia e infortunio sul lavoro
- ad es. Jobcenter (centro per l'impiego) / Sozialamt (ufficio di assistenza sociale)?

Saremo lieti di consigliarvi e sostenervi sui vostri diritti.

La nostra consulenza è **gratuita e confidenziale** e si svolge in tedesco e inglese - di persona, per telefono e online.

Per noi è importante che il lavoro e l'apprendistato siano svolti in condizioni eque e nel rispetto dei diritti dei dipendenti.

Vogliamo permettere alle persone provenienti da Paesi terzi di integrarsi in modo equo nel mercato del lavoro. A tal fine, vi informiamo sui vostri diritti di lavoro e vi guidiamo e sosteniamo nell'esercizio dei vostri diritti e rivendicazioni.

[Il centro di consulenza mira- mit Recht bei der Arbeit](#) a Karlsruhe è un progetto che mira a contrastare lo sfruttamento dei cittadini di Paesi terzi e dei rifugiati sul mercato del lavoro.

mira fa parte del programma nazionale "Faire Integration" (integrazione equa) ed è un sottoprogetto della rete IQ Netzwerk Baden Württemberg. Lo sponsor è adis e.V. L'area di competenza di mira - Karlsruhe si estende da Mannheim a Friburgo, passando per Karlsruhe, fino a Lörrach e al Lago di Costanza.



## **Betriebsrat (consiglio aziendale) e Gewerkschaften (sindacati)**

In Germania, i dipendenti hanno il diritto ad avere voce in capitolo sul posto di lavoro, nell'azienda e nell'economia in generale e a difendere i propri interessi.

### **Consiglio aziendale (Betriebsrat)**

Al di sopra di una certa dimensione, la legge prevede la rappresentanza dei lavoratori sotto forma di consiglio aziendale (nel settore pubblico: consiglio del personale). Un consiglio aziendale (Betriebsrat) rappresenta gli interessi dei dipendenti di un'azienda e ha diritti di codecisione. Esso - in conformità con i requisiti di legge - viene eletto dai dipendenti.

### **Sindacati (Gewerkschaften)**

I dipendenti si associano nei sindacati per rappresentare e far valere congiuntamente i loro interessi economici e sociali nei confronti dei datori di lavoro.

In Germania ci sono otto diversi sindacati, che coprono tutti i settori occupazionali. Essi forniscono consulenza ai loro membri su questioni di diritto del lavoro e di diritto sociale, negoziano contratti collettivi e sostengono i consigli aziendali. L'adesione a un sindacato non è gratuita.

### **Confederazione tedesca dei sindacati (Deutscher Gewerkschaftsbund)**

La Deutsche Gewerkschaftsbund (confederazione tedesca dei sindacati) è l'organizzazione mantello di tutti i sindacati tedeschi.

[Per saperne di più sull'appartenenza al sindacato](#)

Per chi: dipendenti, apprendisti, studenti e pensionati

## Libro paga

Sei impiegato come dipendente? Poi dopo il primo mese di lavoro riceverai una busta paga ( Gehaltsabrechnung ) o busta paga ( Lohnabrechnung ). Alcuni datori di lavoro ti rilasceranno successivamente anche un estratto conto mensile. Altri lo fanno solo se nel mese in questione c'è qualcosa di diverso dal solito, ad esempio se c'è un bonus natalizio o se vengono aumentati i contributi assicurativi.

## Le informazioni obbligatorie nella busta paga o nella busta paga sono:

- il nome e l'indirizzo del datore di lavoro
- il nome, l'indirizzo e la data di nascita del dipendente
- il numero di assicurazione del datore di lavoro
- la data di inizio del rapporto di lavoro
- la classe fiscale e il codice fiscale ( Steueridentifikationsnummer )
- il periodo di fatturazione
- il salario lordo (stipendio senza detrazioni - importo lordo dell'imposta e importo lordo della previdenza sociale)
- il tipo e l'importo delle maggiorazioni o indennità
- il tipo e l'importo delle detrazioni
- l'importo netto (dopo tutte le detrazioni)

L'importo netto è solitamente l'importo del pagamento.  
Ci sono anche delle eccezioni.

- negli anticipi
- per prestiti da parte dell'azienda
- in caso di pignoramento dello stipendio (se hai debiti)

Ulteriori importi vengono poi detratti dall'importo netto.

## Congedo di malattia

Se lavorate, fate un tirocinio o frequentate un corso di tedesco e siete malati, dovete telefonare e comunicare di essere malati. Di norma, il medico deve certificare che non siete in grado di lavorare con un certificato di inabilità al lavoro (= Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung - AU) (Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung - AU).

Chiedete al vostro datore di lavoro o all'organizzatore del corso di lingua quando dovete presentare un certificato di inabilità al lavoro.

In caso di malattia, riceverete lo stipendio per 6 settimane.

A partire dalla settima settimana riceverete un'indennità di malattia (Krankengeld) dalla cassa malattia pari al 70% dello stipendio.

**Nota:** la malattia non è una protezione dal licenziamento!

## Dimissioni

Se desiderate dare le dimissioni come dipendenti, dovete inviare la comunicazione di dimissioni al vostro datore di lavoro per iscritto, preferibilmente per posta con "raccomandata con ricevuta di ritorno". Il costo è un po' più elevato, ma si può dimostrare di aver inviato la disdetta in tempo utile.

Se siete stati licenziati dal vostro datore di lavoro e volete intraprendere delle azioni, avete solo 3 settimane di tempo. In tal caso dovete presentare un reclamo con l'aiuto di un avvocato e/o presso l'ufficio di applicazione legale (Rechtsantragsstelle) del tribunale del lavoro (Arbeitsgericht).

Il periodo di preavviso per i datori di lavoro è di norma di 4 settimane alla fine di un mese.

Il periodo di preavviso per i dipendenti dipende dalla durata del rapporto di lavoro.

Per esempio, 5 anni --> 2 mesi di preavviso

Periodo di prova massimo 6 mesi --> 2 settimane di preavviso

## Salario minimo

### Qual è il salario minimo attuale?

In Germania esiste un salario minimo legale. L'importo viene aumentato regolarmente. Dal 1° gennaio 2025 il salario minimo è pari a 12,82 euro l'ora.

Il salario minimo non deve essere sceso al di sotto. Se lavori più a lungo di quanto concordato nel contratto, devi ricevere un compenso salariale adeguato.

### **In alcuni casi il salario minimo non si applica.**

#### **Ad esempio, non si applica a:**

- Giovani di età inferiore ai 18 anni che non hanno completato la formazione professionale
- Tirocinanti
- Disoccupati di lunga durata durante i primi 6 mesi di occupazione dopo la fine della disoccupazione
- Stagisti in alcune tipologie di stage (ad esempio stage scolastico o di studio. Oppure stage di orientamento professionale della durata massima di 3 mesi.)
- attività di volontariato
- Lavoratori autonomi

Potete trovare ulteriori informazioni sull'argomento [qui](#).

## Minijob

## Minijob (occupazione marginale)

Il guadagno massimo mensile è di **538 euro** (12,41 euro all'ora) ed è **esente da imposte**. Il dipendente non è tenuto a pagare i contributi all'assicurazione sanitaria pubblica (Krankenversicherung) e all'assicurazione contro la disoccupazione (Arbeitslosenversicherung). Su richiesta è possibile anche essere esonerati dall'obbligo di pagare l'assicurazione pensionistica (Rentenversicherung).

Con un mini-job si acquisiscono solo pochi diritti a una pensione di vecchiaia successiva. È necessario prendersi cura autonomamente della propria assicurazione sanitaria. A tale scopo si consiglia di rivolgersi a una cassa malattia (Krankenkasse) pubblica.

Potete trovare ulteriori informazioni su questo argomento [qui](#).

## Tasse e contributi previdenziali

### Le tasse in Germania

In Germania tutti coloro che lavorano versano una parte del loro stipendio allo Stato. Questo denaro si chiama tasse. Anche le persone che lavorano in modo indipendente devono pagare le tasse.

### Che cosa è l'imposta Einkommenssteuer ?

L'imposta sul reddito aiuta il governo a pagare cose importanti. Ad esempio, costruire strade, scuole o aiutare le persone che hanno bisogno di sostegno.

Se sei un lavoratore dipendente, il tuo datore di lavoro si assicurerà che le tasse vengano detratte. Riceverai quindi solo la parte di denaro che ti è consentito tenere. Se sei un lavoratore autonomo, devi assicurarti che le tasse siano pagate correttamente.

### Codice fiscale ( Steuerliche Identifikationsnummer )

Tutte le persone che lavorano in Germania ricevono un numero speciale. Questo numero si chiama codice fiscale. Ha 11 numeri e rimane lo stesso per tutta la vita.

Anche i bambini ricevono questo numero. Quando nasce un bambino in Germania, solitamente il governo invia per lettera ai genitori il codice fiscale entro i primi tre mesi. Il numero è necessario, ad esempio, per richiedere gli assegni familiari.

Se lavori in Germania, avrai sempre bisogno del tuo codice fiscale, ad esempio per il tuo datore di lavoro. Se non si conosce più il numero, è possibile richiederlo al comune o all'ufficio delle imposte.

### dichiarazione dei redditi ( Steuererklärung )

In Germania molte persone presentano la dichiarazione dei redditi una volta all'anno. Annotano all'ufficio delle imposte quanti soldi hanno guadagnato e come li hanno spesi. Alcune spese possono aiutarti a pagare meno tasse. A volte ti restituiscono i soldi. Potrebbe però anche darsi che si debba pagare qualcosa in più.

Per molte persone presentare la dichiarazione dei redditi è obbligatorio. È meglio chiedere all'ufficio delle imposte se è necessario farlo. Se hai bisogno di aiuto, puoi contattare un'associazione di categoria o direttamente l'ufficio delle imposte.

## Contributi previdenziali

I contributi previdenziali sono i contributi previdenziali che i dipendenti devono versare oltre alle tasse sullo stipendio lordo mensile: sono obbligatori per legge e vengono calcolati automaticamente dal datore di lavoro. Una parte della previdenza sociale è versata anche dal datore di lavoro.

I contributi previdenziali finanziano il sistema sociale tedesco. Se le persone non riescono a trovare lavoro o non possono più lavorare, è possibile garantire i costi di sostentamento più elementari. In definitiva, i contributi previdenziali servono a garantire la sicurezza personale di ogni singolo individuo: ad esempio, se si diventa disoccupati e si è versato un contributo per l'assicurazione contro la disoccupazione per un certo periodo di tempo, si ha diritto all'indennità di disoccupazione di primo grado. Allo stesso modo, i contributi previdenziali mensili danno diritto a ricevere una pensione statale in età avanzata.

### I contributi previdenziali sono costituiti dai contributi per:

- assicurazione pensionistica
- Assicurazione contro la disoccupazione
- assicurazione sanitaria
- assicurazione per l'assistenza infermieristica

L'importo dipende dal reddito individuale. I contributi vengono automaticamente dedotti dallo stipendio lordo.

Sono previste eccezioni per i dipendenti stranieri, ad esempio se sono stati inviati in Germania da un'azienda estera, sono impiegati in più Paesi, sono lavoratori autonomi o rientrano in altre eccezioni.

Uno dei requisiti per ottenere un permesso di soggiorno permanente è aver versato contributi al regime di assicurazione pensionistica per almeno 60 mesi. Ciò vale anche per i lavoratori autonomi. Ci sono anche delle eccezioni.

## Numero di Social Security ( Sozialversicherungsnummer )

L'Ente pensionistico tedesco ti invierà automaticamente per posta il tuo numero di previdenza sociale quando inizierai a lavorare in Germania.

Se perdi il tuo numero, puoi richiedere una nuova notifica:

Numero di telefono dell'assicurazione pensionistica tedesca:

 [0800/10004800](tel:080010004800) (gratuito da rete fissa tedesca)

Ulteriori informazioni: [Assicurazione pensionistica tedesca](#)

## Kurzarbeit (riduzione dell'orario di lavoro)

L'indennità per la riduzione dell'orario di lavoro ha lo scopo di compensare almeno in parte la perdita di guadagno. Essa ha anche lo scopo di preservare il vostro posto di lavoro se la situazione attuale dell'azienda rende necessari dei licenziamenti.

Avete diritto all'indennità per orario ridotto se il vostro datore di lavoro deve ridurre il vostro orario di lavoro regolare e lo ha comunicato all'agenzia del lavoro competente. Nella maggior parte dei casi, ciò avviene per motivi ciclici, ovvero perché la situazione economica della vostra azienda è negativa.

L'importo dell'indennità per orario ridotto dipende dalla retribuzione che si percepisce normalmente - al netto delle imposte e dei contributi sociali (termine tecnico: retribuzione netta): 60 per cento della retribuzione netta persa che si percepisce come indennità per orario ridotto. I dipendenti con almeno un figlio ricevono il 67% della retribuzione netta persa.

In linea di principio, il datore di lavoro notifica il lavoro a orario ridotto e richiede l'indennità per orario ridotto. Voi, in quanto dipendenti, non dovete fare nulla.

Cliccate [qui](#) per maggiori informazioni.

## Lavoro straordinario

Vi può essere richiesto di fare degli straordinari (lavoro straordinario) (Überstunden) solo se ciò è regolato dal contratto.

Anche gli straordinari devono essere pagati.

Come alternativa al pagamento, può essere offerta in cambio una compensazione in tempo libero (Freizeitausgleich). Questo deve essere stipulato nel contratto o voi, in qualità di dipendenti, dovete essere d'accordo.

**Importante:** documentate sempre il vostro orario di lavoro quotidianamente. In tal modo potete sempre dimostrare quante ore di straordinario avete fatto.

## Vacanze

Avete diritto ad almeno 24 giorni (feriali) di vacanza all'anno. I giorni feriali vanno dal lunedì al sabato. Se lavorate meno di 6 giorni alla settimana, le vostre vacanze devono essere ridotte.

Vale a dire:

Settimana di 5 giorni: 20 giorni di vacanza

Settimana di 4 giorni: 16 giorni di vacanza

Settimana di 3 giorni: 12 giorni di vacanza

## Posso lavorare?



**Suggerimento:** Dipende dalle seguenti informazioni e sempre dal caso specifico individuale se si riceve un permesso di lavoro.



Chiedete all'[Ufficio di registrazione degli stranieri](#) o al vostro [servizio di consulenza sociale](#).

 Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#) e [qui](#).

## Posso lavorare con un'Aufenthaltsgestattung (autorizzazione di soggiorno provvisorio)?

Il permesso di lavorare come richiedente asilo con [Aufenthaltsgestattung \(autorizzazione di soggiorno provvisorio\)](#) dipende da quanto segue:

- se vivete in un centro di accoglienza iniziale o se siete già stati collocati al di fuori del centro di accoglienza iniziale
- da quanti mesi siete in Germania.

## Vivete ancora nella struttura di assistenza primaria

**Nei primi nove mesi** dopo la presentazione della domanda d'asilo non può essere rilasciato alcun permesso di lavoro. Durante questo periodo il vostro documento d'identità conterrà la dicitura: „**Erwerbstätigkeit nicht gestattet**” (non è consentito l'impiego).

**Dopo il nono mese** dalla presentazione della domanda d'asilo, avete il **diritto al** rilascio di un permesso di lavoro. Il vostro documento d'identità riporta la seguente dicitura : „**Erwerbstätigkeit nur mit Genehmigung der Ausländerbehörde gestattet.**” (il lavoro retribuito è consentito solo previa approvazione dell'autorità stranieri).

## Non vivete più nella struttura di assistenza primaria

Se vi trovate **in Germania da meno di 3 mesi**, non vi è permesso lavorare.

**Se vi trovate in Germania da 4-9 mesi o più**, potete richiedere un permesso di lavoro presso l'Ausländerbehörde (autorità stranieri). La decisione è presa a discrezione dell'autorità.

**Dal 10° mese** è possibile richiedere un permesso di lavoro. Questa non è più una decisione discrezionale, perché ne avete diritto.

**A partire da 4 anni in Germania** si ha diritto a un permesso generale di lavoro. Avete **pieno accesso al mercato del lavoro**. Vale a dire: Non è più necessaria l'approvazione della Bundesagentur für Arbeit (agenzia federale del lavoro). Tuttavia, la richiesta deve essere presentata all'Ausländerbehörde (ufficio per stranieri). Ciò verrà annotato nella vostra Aufenthaltsgestattung (autorizzazione di soggiorno provvisorio).

## Come si ottiene un permesso di lavoro?

È necessario un permesso di lavoro:

- per ogni lavoro,
- per la formazione professionale in azienda e
- per uno stage, FSJ, BuFDi.

È necessario richiedere un permesso di lavoro prima di stipulare un contratto di lavoro.

Se avete un contratto di lavoro, voi e il vostro datore di lavoro dovete redigere una descrizione delle mansioni e una dichiarazione di assunzione.

È necessario compilarlo e consegnarlo all'autorità stranieri insieme al contratto di lavoro, formazione o stage. L'autorità stranieri invia la domanda all'Agenzia del lavoro. L'Agenzia del lavoro effettua un esame delle condizioni di lavoro. Ad esempio, parità di retribuzione e di orario di lavoro rispetto agli altri dipendenti.

Riceverete quindi una lettera dall'autorità stranieri che respingerà la vostra domanda o vi concederà un permesso di lavoro. Se ricevete un permesso di lavoro, dovete recarvi all'autorità stranieri e il permesso verrà inserito direttamente nel vostro permesso o permesso di soggiorno tollerato. Il permesso di lavoro può essere limitato all'attività, al datore di lavoro, alla regione e a un certo periodo di tempo dell'attività. Ciò significa che dovrete presentare una nuova domanda in caso di modifiche.

**Ricordate che il permesso di lavoro ha una durata limitata e deve essere prorogato presso l'autorità stranieri alla sua scadenza. Richiedete una proroga in tempo utile prima della data di scadenza del permesso attuale!**

Se avete ulteriori domande, contattate il vostro [assistente sociale](#).

## Posso lavorare se vengo da un Paese di origine sicuro?

**I paesi di origine sicuri sono:**

- Albania
- Bosnia ed Erzegovina
- Georgia
- Ghana
- Kosovo
- Macedonia
- Moldavia
- Montenegro
- Senegal
- Serbia
- Stati membri dell'UE

**Non è consentito** lavorare a: Chiunque provenga da un Paese di origine sicuro e abbia fatto richiesta di asilo.

Eccezioni:

1. Persone provenienti dalla Repubblica di Moldavia e dalla Georgia che hanno presentato una domanda di asilo entro il 30 agosto 2023.
2. Persone provenienti da tutti gli altri Paesi di origine sicuri che hanno presentato una domanda di asilo entro il 31 agosto 2015.

Non hanno il divieto di lavorare e possono richiedere un permesso di lavoro. A tal fine, compilare la [dichiarazione sul rapporto di lavoro](#) (Erklärung zum Beschäftigungsverhältnis) e presentarla all'autorità stranieri competente.

### **Posso lavorare con un permesso di tolleranza?**

Il permesso di lavorare con un permesso di [tolleranza](#) dipende da quanto segue:

- se vivete in un centro di accoglienza iniziale o se siete già stati collocati al di fuori del centro di accoglienza iniziale
- da quanti mesi siete in Germania.

### **Vivete ancora nella struttura di assistenza primaria**

Se siete in possesso della **tolleranza 0-6 mesi**, non siete autorizzati a lavorare.

Se avete la [tolleranza secondo il §60a per almeno 6 mesi](#), il lavoro retribuito è **consentito solo previa approvazione dell'Ausländerbehörde (ufficio per stranieri)**. Troverete questa nota sul vostro documento d'identità come Nebenbestimmung (disposizione accessoria).

**È possibile che** vi venga concesso un permesso di lavoro. È necessario compilare e firmare la [descrizione del lavoro](#) e la [dichiarazione di assunzione](#) compilata e firmata presso l'autorità stranieri. L'approvazione della Bundesagentur für Arbeit (agenzia federale del lavoro) è richiesta dall'Ausländerbehörde (autorità stranieri). Nel farlo, controlla le condizioni di lavoro (ad esempio, salario minimo, portata del lavoro).

### **Non vivete più nella struttura di assistenza primaria**

Se siete **in Germania da 0-3 mesi**, non siete autorizzati a lavorare.

Se siete già stati **in Germania da 4 mesi**, allora potete richiedere un permesso di lavoro presso l'Ausländerbehörde (autorità stranieri). Il vostro documento d'identità riporta la dicitura **“Erwerbstätigkeit nur mit Genehmigung der Ausländerbehörde gestattet.”** (il lavoro retribuito è consentito solo previa approvazione dell'autorità stranieri). Ciò significa che dovete compilare e firmare la [descrizione del lavoro](#) e la [dichiarazione di lavoro](#) e presentarle all'Ausländerbehörde (autorità stranieri). L'approvazione della Bundesagentur für Arbeit (agenzia federale del lavoro) è richiesta dall'Ausländerbehörde (autorità stranieri). Nel farlo, controlla le condizioni di lavoro (ad esempio, salario minimo, portata del lavoro). La concessione del permesso di lavoro è a discrezione dell'Ausländerbehörde (autorità stranieri).

Se siete già **in Germania da 4 anni**, si ha diritto a un permesso generale di lavoro. Avete pieno accesso al mercato del lavoro. Vale a dire: Non è più necessaria l'approvazione della Bundesagentur für Arbeit (agenzia federale del lavoro).

In linea di principio, non è necessario un permesso di lavoro per un **apprendistato scolastico**.

## **Persone tollerate ai sensi del §60a AufenthG**

È **vietato lavorare** se:

- si proviene da un **paese di origine "sicuro"** ed è stata presentata la **domanda di asilo dopo il 31.08.2015** o si è entrati nel paese **dopo questa data di riferimento**.
- si è entrati in Germania con lo scopo di ricevere i sussidi per i richiedenti asilo.
- **l'espulsione non è possibile per** un motivo di cui il richiedente è responsabile e che causa l'impossibilità di espatrio.

## **Persone con permesso di soggiorno temporaneo §60b AufenthG**

Tolleranza per le persone "dall'identità non chiara"

Per queste persone **non è consentito svolgere un'attività lavorativa (divieto di lavoro)**.

Questa tolleranza viene concessa a persone che presumibilmente **non hanno adempiuto ai loro obblighi di collaborazione**.

## **Ottenere il passaporto e chiarire l'identità**

È molto importante che collaboriate per **ottenere il passaporto e chiarire la vostra identità**. In caso contrario, l'Ausländerbehörde (autorità stranieri) o il Regierungspräsidium (consiglio regionale) possono emanare un divieto generale di lavorare appellandosi alla legge sugli stranieri.

Se vi è imposto un divieto di lavoro del genere, non potete chiedere all'Ausländerbehörde (autorità stranieri) il permesso di lavorare/seguire una formazione o continuare il vostro attuale impiego.

## **Come si ottiene un permesso di lavoro?**

È necessario un permesso di lavoro:

- per ogni lavoro,
- per la formazione professionale in azienda e
- per uno stage, FSJ, BuFDi.

È necessario richiedere un permesso di lavoro prima di stipulare un contratto di lavoro.

Se avete un contratto di lavoro, voi e il vostro datore di lavoro dovete redigere una descrizione delle mansioni e una dichiarazione di assunzione.

È necessario compilarlo e consegnarlo all'autorità stranieri insieme al contratto di lavoro, formazione o stage. L'autorità stranieri invia la domanda all'Agenzia del lavoro. L'Agenzia del lavoro effettua un esame delle condizioni di lavoro. Ad esempio, parità di retribuzione e di orario di lavoro rispetto agli altri dipendenti.

Riceverete quindi una lettera dall'autorità straniere respingerà la vostra domanda o vi concederà un permesso di lavoro. Se ricevete un permesso di lavoro, dovete recarvi all'autorità stranieri e il permesso verrà inserito direttamente nel vostro permesso o permesso di soggiorno tollerato. Il permesso di lavoro può essere limitato all'attività, al datore di lavoro, alla regione e a un certo periodo di tempo dell'attività. Ciò significa che dovete presentare una nuova domanda in caso di modifiche.

Nel caso di un permesso di soggiorno tollerato, il permesso di lavoro viene rilasciato per la durata massima del permesso di soggiorno tollerato in corso.

**Ricordate che il permesso di lavoro ha una durata limitata e deve essere prorogato presso l'autorità stranieri alla sua scadenza. Richiedete una proroga in tempo utile prima della data di scadenza del permesso attuale!**

Se avete ulteriori domande, contattate il vostro [assistente sociale](#).

### **Posso lavorare come rifugiato con un permesso di soggiorno?**

Se tu

- [rifugiato riconosciuto/rifugiati riconosciuti](#),
- [Rifugiati/rifugiati con protezione sussidiaria](#) o
- [Rifugiati/rifugiati con divieto di espulsione](#)

ti verrà rilasciato un [permesso di soggiorno](#) . Ciò significa che puoi accettare subito qualsiasi lavoro. Puoi anche usarlo per iniziare l'allenamento. Le aziende non devono prestare loro particolare attenzione.

Sul vostro permesso di soggiorno o sul foglio aggiuntivo sarà poi riportata la dicitura: **“Lavoro consentito”**.

Con il permesso di soggiorno elettronico (in breve eAT) puoi svolgere un'attività autonoma. Ma hai bisogno dell'approvazione delle [Ausländerbehörde](#).

Se necessario, chiedi [al tuo assistente sociale](#) .

### **Informazioni per le persone provenienti dall'Ucraina**

Dopo aver dimostrato la tua identità, riceverai un permesso di soggiorno ai sensi della sezione 24 della legge sulla residenza. Questo è quindi valido per un minimo di 1 anno e un massimo di 2 anni. Poi c'è scritto **"impiego consentito"** . Ciò significa che puoi lavorare in Germania.

## **Come faccio a ottenere un permesso di lavoro come lavoratore professionista proveniente dall'estero?**

### **Studenti e laureati internazionali come futuri professionisti**

Se provieni da un altro Paese e hai studiato in Germania, puoi rimanere qui per cercare lavoro.

Ti verrà concesso il permesso di soggiornare in Germania fino a 18 mesi per cercare lavoro.

Puoi lavorare mentre studi, ad esempio come **assistente studentesco**. Puoi lavorare 120 giornate intere o 240 mezze giornate all'anno. E questo senza il consenso dell'Agenzia federale per l'impiego (con un permesso di soggiorno ai sensi del § 16b della legge sul soggiorno).

È possibile ottenere un **permesso di soggiorno anche per altri scopi** durante o prima del completamento degli studi in Germania:

- Se hai già una laurea e un'azienda ti offre un buon lavoro, potresti essere autorizzato a lavorare direttamente. Ma questo accade solo in casi particolari.
- Se desideri svolgere un apprendistato, puoi passare a un programma di formazione duale. Si studia a scuola e si lavora in un'azienda allo stesso tempo.

### **Ingresso di lavoratori qualificati per cercare occupazione**

### **Ingresso di lavoratori qualificati per cercare lavoro in Germania**

È difficile trovare lavoro in Germania dall'estero. Per questo motivo, i lavoratori qualificati possono recarsi in Germania per cercare lavoro direttamente qui.

Nel novembre 2023 sono state apportate due importanti modifiche alla legge:

- Innanzitutto, se soddisfi tutte le condizioni, hai diritto a un permesso di soggiorno.
- In secondo luogo, in passato era consentito lavorare solo nella professione per cui si era stati formati. Ora puoi anche svolgere altri lavori qualificati. (Esistono delle eccezioni per professioni con regole particolari, come quella dei medici o degli insegnanti.)

[Qui](#) puoi verificare le condizioni per questo visto.

### **Lavorare come lavoratore professionista dall'estero**

### **Cittadini dell'Unione Europea (UE) (Europäischen Union) e dello Spazio economico europeo (SEE) (Europäischen Wirtschaftsraum)**

In Germania si applica la **legge dell'UE sulla libera circolazione delle persone**. Se siete **cittadini dell'UE o del SEE**, avete diritto a lavorare in Germania. Per farlo **non vi occorre un visto** né un permesso di soggiorno.

### **Cittadini di Australia, Canada, Israele, Giappone, Repubblica di Corea, Nuova Zelanda e Stati Uniti d'America**

Si applicano regole semplificate. In linea di principio, si può entrare in Germania senza un visto e richiedere il titolo di residenza richiesto entro 90 giorni dall'ingresso presso l'[autorità per gli stranieri responsabile](#) in Germania. Non appena si ottiene un titolo di residenza, si può rimanere in Germania per un periodo più lungo e, a seconda del titolo di residenza,

lavorare.

## Tutti gli altri cittadini di Paesi terzi

I cittadini di tutti gli altri Stati, cioè i paesi terzi, hanno generalmente bisogno di un visto per entrare nel paese. Dopo essere entrato in Germania, devi richiedere un permesso di soggiorno entro il periodo di validità del visto, che ti permetterà di continuare a rimanere in Germania e di accettare un lavoro.

### Requisiti per il visto d'ingresso:

1. L'identità è stata chiarita. Passaporto valido.
2. Il sostentamento è assicurato. Il reddito futuro sarà sufficiente a coprire il costo della vita in Germania?
3. Non c'è rischio di deportazione, vale a dire che non rappresentate un pericolo per la Germania.

### Richiedete il visto il prima possibile!

Il visto d'ingresso viene solitamente rilasciato per un massimo di 6 mesi. Durante questo periodo è necessario richiedere un permesso di soggiorno.

**Oltre alle norme sui visti, ci sono altri requisiti** che devono essere soddisfatti per poter lavorare come lavoratori professionisti in Germania:

1. Vi occorre l'approvazione della Bundesagentur für Arbeit (agenzia federale del lavoro). (Esistono eccezioni agli accordi intergovernativi, ad esempio la [Carta blu UE](#) viene rilasciata al di sopra di un certo limite salariale senza l'approvazione dell'Agenzia federale per il lavoro). L'approvazione dell'Agenzia federale per il lavoro viene ottenuta dall'Ausländerbehörde o dalla rappresentanza straniera. È importante presentare tutti i documenti per intero.
2. È necessario un contratto di lavoro o un'offerta di lavoro concreta per l'approvazione da parte dell'Agenzia federale per il lavoro. È inoltre necessario presentare la dichiarazione di assunzione [compilata e firmata](#) .

### Ulteriori requisiti per la concessione del permesso di soggiorno:

- Esiste un'offerta di lavoro concreta
- L'Agenzia Federale del Lavoro ha approvato l'impiego
- Sussiste una lettera di riconoscimento
- Per le [professioni regolamentate](#) è necessaria una licenza professionale
- Le persone di età superiore ai 45 anni devono dimostrare di disporre di una pensione adeguata o di versare un salario lordo pari ad almeno il 55% del massimale annuo di contribuzione previsto dall'assicurazione generale delle pensioni

**Il permesso di soggiorno per lavoratori qualificati è rilasciato per un periodo di 4 anni.** Se il rapporto di lavoro si protrae per un periodo più breve, il permesso di soggiorno viene rilasciato solo per questo periodo. Se poi si continuano a soddisfare i requisiti, il permesso di soggiorno può essere prorogato o può essere rilasciato un [Niederlassungserlaubnis](#) (permesso di stabilimento).

Ulteriori informazioni in: <http://www.make-it-in-germany.com>

Il portale informa i professionisti interessati sulla vita e il lavoro in Germania e sul processo di immigrazione.

Oppure potete contattare [Welcome Center TechnologieRegion Karlsruhe](#) - qui viene offerto un servizio di consulenza a lavoratori qualificati e giovani professionisti che vogliono lavorare e vivere nella TechnologieRegion.

## **Ingresso dall'estero per trovare un posto di apprendistato**

Se siete cittadini di un paese terzo interessati a una formazione in Germania, potete ottenere un **visto per cercare un posto di formazione**.

### **Requisiti:**

- Massimo 25 anni
- Diploma di maturità di una scuola tedesca all'estero; dà diritto ad accedere all'istruzione superiore in Germania o nel paese in cui è stato ottenuto il certificato
- Conoscenza della lingua tedesca a livello B2
- Il sostentamento durante il periodo in Germania è assicurato

Il visto o il permesso di soggiorno è valido fino a 6 mesi. Durante questo periodo di tempo non è consentito lavorare.

Se non riuscite a trovare un posto idoneo per svolgere l'apprendistato durante questo periodo, solitamente vi sarà richiesto di lasciare il Paese. Potete rientrare nel Paese con un visto per lo stesso scopo se siete stati all'estero per un periodo pari almeno a quello in cui siete stati in Germania.

## **Ingresso per l'apprendistato professionale in Germania**

Se avete trovato un posto di apprendistato in Germania come cittadini di Paesi terzi, potete entrare nel Paese con un visto e iniziare immediatamente la formazione.

Il visto deve essere richiesto nel paese d'origine e deve essere disponibile prima dell'ingresso.

### **Requisiti:**

- Potete dimostrare di avere un posto da apprendista
- Conoscenza della lingua tedesca a livello B1; l'attestato non è necessario se l'azienda che fornisce la formazione conferma che le competenze linguistiche sono sufficienti

[Qui](#) troverete una buona panoramica.

## **Esperti IT dall'estero**

## **Caso speciale: lavoro di specialisti IT di altri paesi**

Se persone provenienti da altri Paesi vogliono lavorare nel settore dell'informatica e della tecnologia (IT) in Germania, possono farlo senza che le loro qualifiche siano verificate ufficialmente. L'Agenzia federale per l'impiego lo consente se si possiedono le competenze necessarie.

### **Requisiti:**

I professionisti IT possono ottenere un permesso speciale per lavorare, denominato "Blaue Karte EU" . Possono ottenere questo permesso anche se non hanno una laurea. Ma devono aver svolto un lavoro simile per almeno tre anni. In questo caso guadagnano meno di altri che svolgono lo stesso lavoro (almeno 39.682,80 euro nel 2023).

### **Autisti professionisti dall'estero**

#### **Autisti professionisti provenienti da paesi terzi**

Gli autisti di camion e autobus provenienti da paesi extra-UE possono lavorare in Germania previa autorizzazione dell'Agenzia federale per l'impiego.

#### **NOTA importante:**

Da novembre 2023 la procedura è stata semplificata:

- L'Agenzia federale per l'impiego non verifica più se è disponibile una patente di guida UE o SEE e una qualifica di base.
- Il controllo di priorità non è più necessario: non si verifica più se i cittadini tedeschi o dell'UE possano ricoprire la posizione.
- Non sono più richieste competenze linguistiche.

In questo modo diventa più facile per gli autisti provenienti da paesi terzi lavorare in Germania.

Ulteriori [informazioni](#)

## **Opportunità di finanziamento**

### **Opportunità di finanziamento attraverso l'Agentur für Arbeit (agenzia del lavoro)**

#### **Formazione assistita (AsA flex)**

Al fine di ridurre la complessità degli strumenti per i giovani e di evitare strutture doppie, la formazione-accompagnamento (abH) e la formazione assistita ai sensi del § 130 SGB III (AsA alt) sono state unificate in un unico strumento in cui continuano a essere offerte tutte le offerte di abH e AsA (vecchio).

#### **Obiettivo**

Preparare i giovani a una formazione di successo e sostenerli durante la formazione.

#### **Descrizione**

Il servizio di assistenza è orientato alle esigenze individuali del giovane. Le seguenti

possibilità:

Corsi di sostegno per ridurre i deficit linguistici ed educativi,  
Contribuisce a promuovere le conoscenze e le competenze teoriche specialistiche,  
Sostegno prima e durante la formazione professionale presso lo stesso ente erogatore della misura, unitamente al diritto di avere una persona di riferimento permanente per tutta la durata della misura.

### **Gruppo target**

Giovani che desiderano completare un apprendistato o che sono già in apprendistato.

### **Finanziamento**

La formazione assistita è interamente finanziata dall'Agenzia del lavoro o dal Centro per l'impiego.

Ulteriori informazioni sono disponibili [sul sito](#) e [sulla](#) brochure AsA flex.

## **Berufsausbildungsbeihilfe (BAB) (indennità di formazione)**

Il denaro che guadagnate per la vostra formazione non vi basta? In tal caso potete chiedere all'Agentur für Arbeit (agenzia del lavoro) o al Jobcenter (centro per l'impiego) se potete ottenere un aiuto finanziario. Questo finanziamento di sostegno si chiama Berufsausbildungsbeihilfe (indennità di formazione professionale) (BAB).

[Qui](#) troverete ulteriori informazioni sull'indennità di formazione professionale (BAB).

## **Prospettive per i giovani rifugiati**

Siete fuggiti dal vostro paese d'origine e vorreste iniziare una Ausbildung (apprendistato) in Germania? Informatevi sulle offerte speciali presso l'Agentur für Arbeit (agenzia del lavoro).

Se avete meno di 25 anni, la misura "Perspektiven für junge Flüchtlinge (PerjuF)" (prospettive per i giovani rifugiati) vi aiuterà a orientarvi sul mercato della formazione tedesco. Dopodiché si dovrebbe essere in grado di iniziare un corso di formazione adeguato.

Durante le prime 2 settimane saranno testate le vostre competenze linguistiche. Inoltre, sarà stabilito il livello di supporto che vi occorre. Dopodiché scoprirete se siete bravi a lavorare il legno o il metallo o se siete invece adatti per il settore dell'economia domestica.

Di regola, la **partecipazione dura da 6 a 8 mesi**.

In caso di domande, gli specialisti interni della vostra Agentur für Arbeit (agenzia del lavoro) o gli specialisti dell'integrazione nel Jobcenter (centro per l'impiego) saranno lieti di aiutarvi.

[Qui](#) troverete ulteriori informazioni della Bundesagentur für Arbeit (Agenzia federale del lavoro).

## **Corsi di lingua professionale offerti dall'Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati (BAMF)**

I [corsi di lingua professionale \(BSK\) del BAMF](#) aiutano i nuovi arrivati in Germania a imparare meglio il tedesco, soprattutto per il lavoro. Questi corsi si basano sui corsi di integrazione e ti preparano a svolgere al meglio una professione in Germania.

Un volantino con maggiori informazioni su questi corsi può essere trovato [qui](#).

## Ausbildung (apprendistato) in Germania

### Informazioni generali sulla formazione

In Germania è un grande vantaggio avere una qualifica professionale. **Con una qualifica professionale** guadagni molto **più denaro!**

L' **inizio regolare della formazione** è il **1 agosto o il 1 settembre** di ogni anno.

La durata della formazione dipende dalla professione. Di solito dura **2-3 anni**. Le competenze linguistiche B2 sono importanti. È possibile iniziare con competenze linguistiche B1. Al termine del periodo formativo si sosterrà un **esame finale**. Al momento di sostenere l'esame, dovresti aver padroneggiato il tedesco a livello B2, sia scritto che orale. Dopo aver superato l'esame, sei un lavoratore qualificato e puoi svolgere questa professione. **Non c'è limite di età** per la formazione.

L'unica formazione che puoi seguire con le competenze linguistiche A2 è [Altenpflegehelferausbildung](#).

La formazione può **essere completata anche a tempo parziale**. La formazione a tempo parziale richiede più tempo della normale formazione a tempo pieno.

**Una formazione professionale completata con successo** vi offre molte **opportunità sul mercato del lavoro**. Puoi anche iniziare **a studiare** dopo aver completato la formazione.

Uno **stage** è utile per farsi un'idea di una professione. Questo ti aiuterà a scoprire se il lavoro ti piace. Puoi anche migliorare le tue abilità di tedesco.

 Il permesso di frequentare la formazione dipende dal tuo **status di residente**. Per saperne di più leggi [qui](#).

### Istruzione scolastica completa

### Istruzione scolastica completa

In Germania non esiste solo la doppia formazione. È prevista anche una formazione a tempo pieno **presso una scuola professionale**. La scuola professionale offre **formazione professionale teorica e pratica**. In azienda non è previsto il tirocinio. La formazione dura solitamente **dai 2 ai 3,5 anni**.

Le lezioni si svolgono a tempo pieno. Oltre alle materie professionali, comprende anche le materie dell'istruzione generale. Le scuole professionali differiscono notevolmente sotto diversi aspetti.

Per esempio:

- Indicazioni formative
- Condizioni di ammissione
- Durata della formazione
- ulteriori opportunità formative

Si prega di informarsi nei singoli casi presso la rispettiva scuola.

## Doppia formazione

### Doppia formazione

Una particolarità della Germania è **la formazione duale** . La formazione duale ha luogo circa **un terzo del tempo in una scuola professionale** e circa **due terzi in un'impresa di formazione** . In questo modo impari a conoscere **la teoria e la pratica** allo stesso tempo. E guadagni soldi in un'azienda durante la tua formazione.

Desideri candidarti per una formazione? Poi è molto importante **la conoscenza del tedesco** (almeno B1). Perché il tedesco si parla nelle aziende, nelle [scuole professionali](#) e nelle scuole tecniche. Gli esami si svolgono anche in tedesco.

La formazione professionale è presentata in un [cortometraggio dalla Netzwerks Unternehmen integrieren Flüchtlinge](#) . Puoi impostare i sottotitoli per diverse lingue nella parte inferiore della descrizione del video.

A seconda del tipo di professione che desideri apprendere nella formazione duale, dovresti rivolgerti al [posto giusto](#) .

## Posizioni di formazione presso HWK e IHK

### Handwerkskammer (HWK)

La [Handwerkskammer](#) è competente per **i mestieri specializzati** .

La Camera dell'Artigianato ti **aiuta a trovare** :

- una formazione
- una qualifica entry-level che può precedere la formazione

Puoi trovare lo **scambio di apprendistati** HWK [qui](#) .

## Willkommenslotse

Il signor Kalus aiuta con tutte le questioni legali e pratiche per i mestieri specializzati.



Friedrichsplatz 4-5 , 76133 Karlsruhe



0721/1600143



[kalus@hwk-karlsruhe.de](mailto:kalus@hwk-karlsruhe.de)

## Progetto Posizionamento su misura per la posizione di apprendistato

Sei interessato? Sul sito web della Camera dell'artigianato di Karlsruhe troverete poi numerose informazioni sulla formazione e sulle possibilità di carriera nel settore dell'artigianato. La pagina può essere trovata [qui](#) .

Le persone da contattare sono:

Helmut Arbogast

[0721-1600154](tel:0721-1600154)

[arbogast@hwk-karlsruhe.de](mailto:arbogast@hwk-karlsruhe.de)

Fatma Walter

[0721-1600141](tel:0721-1600141)

[fatma.walter@hwk-karlsruhe.de](mailto:fatma.walter@hwk-karlsruhe.de)

## Industrie- und Handelskammer (IHK)

La [Industrie- und Handelskammer](#) ha il compito di:

- Occupazioni nella produzione industriale
- Carriere nel commercio
- Professioni che forniscono servizi

Ciò include, ad esempio, professioni come meccanici di impianti o commercianti nel commercio all'ingrosso ed estero. Ci sono anche persone di contatto speciali presso la Camera di commercio e dell'industria di Karlsruhe. Possono consigliarti su formazione, qualifiche di livello base e stage.

## IHK Karlsruhe



[Lammstr. 13-17](#), 76133 Karlsruhe



[0721/1740](tel:0721/1740)



[info@karlsruhe.ihk.de](mailto:info@karlsruhe.ihk.de)

## Supporto nella formazione

## VerAplus

## Avete problemi con la formazione?

Il programma VerAplus aiuta gli apprendisti e gli studenti AVdual con:

- Problemi alla scuola professionale

- Conflitti nell'organizzazione della formazione
- Mancanza di motivazione all'apprendimento
- La ricerca di offerte di aiuto

**VerAplus** è l'acronimo di: **Verb**esserung von **Ausbildung**serfolgen (Miglioramento dei successi formativi)

### Gli obiettivi di VerAplus sono:

- completamento con successo del programma di formazione
- affrontare lo stress da esame
- il miglioramento dell'auto-organizzazione

VerAplus riunisce **apprendisti** e **studenti** di **AVdual** con **professionisti volontari** in pensione. E sempre secondo il principio 1:1.

VerAplus si rivolge agli **apprendisti** di **tutti i programmi di formazione** e agli **studenti AVdual**

Il tutoraggio VerAplus dura inizialmente **un anno**. Ma è possibile **estenderli**.



Il modulo di registrazione è disponibile [qui](#).

### Indirizzo di contatto

Ingrid Albicker-Omidi  
 Coordinatore regionale per Karlsruhe e la regione Nordschwarzwald

☎ [0721/1613329](tel:07211613329) e [0176/84753250](tel:017684753250)  
 ✉ [@karlsruhe@vera.ses-bonn.de](mailto:@karlsruhe@vera.ses-bonn.de)



Bildungsketten 



### Riconoscimento dei titoli di studio stranieri

Siete rifugiati o richiedenti asilo?

Siete in possesso di un diploma di una scuola, di una formazione professionale o di un diploma universitario straniero? In tal caso, potreste aver bisogno del riconoscimento del vostro titolo di studio per poter svolgere la relativa professione in Germania. Dipende dalla vostra professione.

Vi aiutiamo nella verifica del riconoscimento e dell'equivalenza.

### Offerte concrete:

- Vi consigliamo e vi guidiamo individualmente durante la procedura di riconoscimento

- Determiniamo la vostra occupazione di riferimento (la professione in Germania con cui si confronta una qualifica professionale straniera)
- Chiariamo prima di presentare la domanda quanto sono alte le possibilità di riconoscimento o di equivalenza
- Vi informiamo sui sussidi finanziari
- Esaminiamo quali sono le vostre ulteriori possibilità di formazione in futuro

La consulenza viene offerta di persona, telefonicamente, via e-mail e tramite consultazione online.

## Contatto:

Diakonisches Werk Karlsruhe - Centro specializzato per i rifugiati

 [Kriegsstraße 47a, 76133 Karlsruhe](#)

**Laura Mössinger**

 [0721/20397-202](tel:0721/20397-202)

**Dominique Kirchgässner**

 [0721/20397-203](tel:0721/20397-203)

**Elli Reichert**

 [0721/20397-133](tel:0721/20397-133)

 [anerkennungsberatung@dw-karlsruhe.de](mailto:anerkennungsberatung@dw-karlsruhe.de)

 [www.dw-karlsruhe.de](http://www.dw-karlsruhe.de)

## Ulteriori informazioni:

[Informazioni generali sulla procedura di riconoscimento](#)

 [Volantino](#)

Informazioni nell'app: [Riconoscimento dei titoli di studio stranieri](#)

## Tirocinio

### Informazioni generali sul tirocinio

Prima di iniziare a lavorare con un contratto di lavoro o di formazione, puoi verificare se il lavoro è adatto con uno **stage** ( Praktikum) .

Il futuro datore di lavoro potrà quindi verificare se sei idoneo al lavoro.

Gli stage sono considerati **lavoro**. Richiedono un **permesso di lavoro** da parte **dell'autorità per l'immigrazione** e l' **approvazione dell'Agenzia federale per l'occupazione** . Per uno stage è necessario pagare il **salario minimo** .

**Alcuni tirocini** possono essere svolti anche **senza l'approvazione** dell'agenzia per il lavoro:

- Stage di orientamento professionale (fino a 3 mesi) prima della formazione
- Tirocini obbligatori nell'ambito del percorso scolastico, formativo o di studio

**Tirocini** e **attività di volontariato** non sono considerati lavoro. **Non è quindi necessario un permesso di lavoro** .

Vorresti fare formazione ma non sei sicuro che il lavoro soddisfi le tue aspettative? Allora uno **Berufsorientierungspraktikum** è quello che fa per te.

Se il tuo **tedesco non è ancora sufficiente per la scuola professionale** (non c'è ancora il B2), allora va bene una **Einstiegsqualifizierung** .

**Importante:**

- **Se ti viene vietato di lavorare, non è possibile alcun tirocinio**
- I tirocini devono essere approvati dalle autorità per l'immigrazione
- Uno stage senza retribuzione è possibile solo in casi eccezionali

**Come trovo uno stage?**

- Tramite lo [scambio di stage IHK](#)
- chiedi ad un'azienda di tua scelta
- informarsi presso l'agenzia per il lavoro o il centro per l'impiego
- Cerca nelle bacheche di lavoro online

**Qualifica di livello base**

La qualifica di ingresso (EQ) è uno stage più lungo. Ti prepara alla formazione professionale e dura dai 4 ai 12 mesi.

Guadagni 262€ al mese e sei coperto dalla previdenza sociale.

Il tempo può essere accreditato per la formazione successiva.

Se sei interessato chiedi al tuo consulente del lavoro presso l' [Agentur für Arbeit](#) o il [Jobcenter](#) . Potrebbe essere necessaria anche l'approvazione delle autorità per l'immigrazione.

**Attenzione:** non è possibile richiedere [Ausbildungsduldung](#) con un EQ!

Ulteriori informazioni da parte dell'Agenzia federale per l'impiego sono disponibili [qui](#) .

**MAG e lavoro in prova**

**Cos'è un MAG (misura aziendale di attivazione e inserimento professionale)?**

Un MAG è un lavoro di prova senza pagamento. Ma sei assicurato. E potete farvi rimborsare le spese di viaggio dall'agenzia per il lavoro.

## **Che cos'è il lavoro in prova?**

Il lavoro di prova è un normale rapporto di lavoro con un contratto limitato a 6 mesi. Questo non può essere esteso. Successivamente dovrà essere firmato un contratto di lavoro.

Il salario collettivo o salario minimo deve essere pagato.

## **Tirocinio di orientamento alla carriera**

### **Il tirocinio di orientamento professionale offre diversi vantaggi:**

- prima della formazione/studio è opportuno verificare se la formazione prevista è adeguata
- fino a 3 mesi possibili senza pagamento
- Dal 4° mese di tirocinio deve essere previsto un salario minimo retroattivamente dal 1° giorno
- È necessaria l'approvazione dell'autorità per l'immigrazione: domanda informale all'autorità per l'immigrazione (lettera dell'azienda: Sig.

## **Lavoratori autonomi**

### **Volete avviare un'attività in proprio o lavorare come freelance?**

#### **Bisogna considerare molti aspetti:**

- La situazione del mercato
- Questioni di carattere legale
- Linee guida amministrative
- Finanziamento

**Suggerimento:** Chiunque sia autorizzato a soggiornare in Germania solo temporaneamente deve prima ottenere il permesso dall'Ufficio di registrazione degli stranieri per avviare un'attività commerciale.

A Karlsruhe, [Business Lab by SINGA](#) offre un programma di imprenditorialità online gratuito della durata di quattro mesi per i nuovi arrivati in Germania che desiderano avviare una propria attività. Se avete domande sull'imprenditorialità e sul lavoro autonomo, non esitate a contattarci.

💡 Il prossimo ciclo del programma inizia il **02 agosto**: Candidatevi ora! [Tutte le informazioni e la candidatura](#)

#### **Persona di contatto:**

Juliette Gainon



[0157/33079974](tel:0157/33079974)



[juliette@singa-deutschland.de](mailto:juliette@singa-deutschland.de) |

Il portale [Wir-gründen-in-Deutschland](#) offre informazioni utili sulla creazione di un'impresa in Germania. Il sito web è disponibile in 14 lingue (arabo, bosniaco, cinese, dari, tedesco, inglese, francese, polacco, russo, spagnolo, tigrino, turco, ucraino, vietnamita).

Gli indirizzi dei centri di consulenza regionali e nazionali specifici per nuovi imprenditori con background migratorio sono disponibili sul [portale della creazione d'impresa](#) alla voce "Consulenza e indirizzi".

Per maggiori informazioni, consultare la [guida online](#) per i rifugiati con suggerimenti in tedesco e arabo.

Si prega di informarsi presso l'autorità competente per gli stranieri.

## Anno sociale volontario e servizio volontario federale

### Cos'è l'Anno Sociale Volontario (FSJ) ?

Un anno sociale volontario (FSJ) è un'ottima opportunità per acquisire esperienza pratica e impegnarsi socialmente. Se hai terminato la scuola e hai meno di 27 anni, puoi fare un FSJ .

### Dove posso fare un FSJ?

- Attività mediche o infermieristiche, ad esempio in ospedali o case di cura.  
(in particolare negli ospedali, nell'assistenza agli anziani, nelle strutture per disabili)
- compiti educativi e pedagogici  
(ad esempio negli asili nido, nelle scuole, nell'assistenza ai giovani, nell'assistenza sociale, nelle comunità ecclesiali)
- lavoro amministrativo e d'ufficio  
(ad esempio nelle comunità ecclesiali, nelle istituzioni culturali, nel lavoro con i giovani)
- Lavori domestici e di cura  
(ad esempio in strutture per anziani o persone con disabilità)

### Dove posso trovare le offerte?

Molte organizzazioni, come [la Caritas](#) , offrono posizioni FSJ . Nel Baden-Württemberg sono presenti anche molti altri fornitori. Il [gruppo di lavoro FSJ](#) fornisce una panoramica delle diverse possibili applicazioni.

Si consiglia **di presentare la domanda per tempo** , preferibilmente con sei mesi di anticipo. A volte è possibile ottenere un posto con breve preavviso.

### L' FSJ è retribuito?

Sì, riceverai una paghetta durante il tuo anno di volontariato sociale. Ciò equivale a circa **360 euro al mese** (320 euro di paghetta e 40 euro per il cibo). In alcuni posti è disponibile anche l'alloggio gratuito.

## Riceverò un certificato?

Al termine dell'anno FSJ riceverai un **attestato** per il lavoro svolto. Riceverai anche un **attestato** per le giornate di formazione a cui hai partecipato.

## Quali sono i vantaggi di un FSJ ?

- Aiutano gli altri e fanno del bene.
- Cresci a livello personale e acquisisci nuove esperienze.
- Acquisirai un'esperienza pratica che potrà esserti utile anche nella tua carriera.
- È possibile ottenere il riconoscimento FSJ come tirocinio propedeutico o presso una scuola universitaria professionale.
- È un ottimo modo per prendersi una pausa e provare qualcosa di nuovo.

**Attenzione:** se non si è in possesso di un **permesso di lavoro senza restrizioni** , il FSJ deve essere **approvato dalle autorità per l'immigrazione** .

## BufDi - Servizio Volontario Federale

### Che cos'è il Servizio Volontario Federale ( BufDi )?

Il Servizio Volontario Federale ( BufDi ) è simile al FSJ . È rivolto a tutti coloro che vogliono impegnarsi per il bene comune anche al di fuori della scuola e del lavoro. L'offerta è rivolta anche ai **richiedenti asilo** e ai **rifugiati riconosciuti** . Lavori in un'istituzione sociale o culturale oppure nel campo dello sport, dell'integrazione, del servizio alla comunità o dei soccorsi in caso di calamità. Il servizio volontario federale dura dai 6 ai 24 mesi. Devi aver finito la scuola. Il Servizio Volontario Federale può essere svolto sia da uomini che da donne, indipendentemente dall'età. Ma devi aver finito la scuola.

### Quali sono i vantaggi di un BufDi?

- Si acquisisce esperienza pratica e si impara molto.
- Avrai i tuoi primi approfondimenti sul mondo professionale
- Puoi imparare dall'esperienza di vita delle persone anziane
- e molti altri ancora!

### Dove posso fare un BufDi?

- assistenza sanitaria
- Aiuto per le persone con disabilità
- integrazione
- benessere dei bambini e dei giovani, istruzione dei giovani, lavoro con i giovani
- cultura, conservazione dei monumenti, educazione degli adulti
- assistenza agli anziani
- sport
- tutela dell'ambiente e della natura nonché sostenibilità

- lavoro sociale
- protezione civile e delle catastrofi

Alla fine riceverai anche un **attestato** .

**Attenzione:** il BufDi deve essere **approvato anche dalle autorità per l'immigrazione** .

[Ulteriori informazioni](#) sul Servizio Volontario Federale.